COMMISSION REGULATION (EEC) No 2381/77
of 28 October 1977
altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States (1), as last amended by Regulation (EEC) No 557/76 (2), and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 938/77 of 29 April 1977 (3), as last amended by Regulation (EEC) No 2264/77 (4);

Whereas Council Regulation (EEC) No 1065/77 of 17 May 1977 fixing the basic price and standard quality for slaughtered pigs for the period 1 November 1977 to 31 October 1978 (5) fixed a new basic price; whereas this therefore affects the lower limit of the buying-in price in the case of intervention in the pigmeat sector which is determined in accordance with Article 5 (1) of Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat (6), as amended by Regulation (EEC) No 367/76 (7); whereas this means that the base for fixing the monetary compensatory amounts referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 974/71 has been changed; whereas at the same time account should also be taken of the fact that, with effect from 1 November 1977, the new representative rate for the German mark fixed by Council Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture (8), will apply to pigmeat products;

Whereas a new tariff subheading has been created by Commission Regulation (EEC) No 2333/77 of 25 October 1977 amending Regulation (EEC) No 204/67/EEC fixing coefficients for calculating levies on pigmeat products other than pig carcases and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff (9), with effect from 1 November 1977; whereas the new wording resulting from that amendment should be used for the products falling within subheading 16.02 B III a) of the Common Customs Tariff;

Whereas the products falling within the new subheading 16.02 B III a) 1 may be of different composition, particularly as regards the proportion of pigmeat and beef contained therein; whereas, consequently, it is necessary, in order to avoid the creation of artificial trade patterns, not to apply the coefficient fixed for calculating the levy, but to retain the one previously applicable to these products for calculating the monetary compensatory amounts;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 736/77 of 6 April 1977 amending Regulation (EEC) No 572/76 as regards the monetary compensatory amounts applicable to certain pigmeat products (10) introduced footnote (4) 4) in order to exclude certain products of low monetary compensatory amounts; whereas that exclusion should be extended to other products in the form of meal or powder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part 2 of Annex I to Regulation (EEC) No 938/77 is hereby replaced by the Part 2 set out in Annex I hereto.

Article 2

Annex II to Regulation (EEC) No 938/77 is hereby replaced by Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November 1977.

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.
(3) OJ No L 110, 30. 4. 1977, p. 6.
(4) OJ No L 264, 17. 10. 1977, p. 1.
(5) OJ No L 129, 25. 5. 1977, p. 1.
(6) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.
(7) OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 1.
(8) OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.
(9) OJ No L 273, 26. 10. 1977, p. 9.
(10) OJ No L 89, 7. 4. 1977, p. 26.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH — SETTORE CARNI SUINE SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichbeträge Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
01.03 A II a)	17,10	46,20	3,18	12,504	2,125	11 356	56,01
01.03 A II b)	20,11	54,30	3,75	14,703	2,499	13 353	65,85
02.01 A III a) 1	26,15	70,60	4,87	19,120	3,250	17 364	85,64
02.01 A III a) 2	40,53	109,40	7,55	29,636	5,037	26 914	132,74
02.01 A III a) 3	31,90	86,10	5,94	23,326	3,965	21 184	104,48
02.01 A III a) 4	42,36	114,40	7,89	30,974	5,265	28 129	138,73
02.01 A III a) 5	22,75	61,40	4,24	16,634	2,827	15 106	74,50
02.01 A III a) 6 aa)	42,36	114,40	7,89	30,974	5,265	28 129	138,73
ex 02.01 A III a) 6 bb) (1)	42,36	114,40	7,89	30,974	5,265	28 129	138,73
ex 02.01 A III a) 6 bb) (2)	31,90	86,10	5,94	23,326	3,965	21 184	104,48
02.05 A I	10,98	29,60	2,05	8,030	1,365	7 293	35,97
02.05 A II	12,81	34,60	2,39	9,369	1,592	8 508	41,96
02.05 B	6,28	16,90	1,17	4,589	0,780	4 167	20,55
02.06 B I a) 1	26,15	70,60	4,87	19,120	3,250	17 364	85,64
02.06 B I a) 2 aa)	35,30	95,30	6,57	25,812	4,387	23 441	115,61
02.06 B I a) 2 bb)	35,30	95,30	6,57	25,812	4,387	23 441	115,61
02.06 B I a) 2 cc)	39,23	105,90	7,31	28,680	4,875	26 046	128,45
02.06 B I a) 3	40,53	109,40	7,55	29,636	5,037	26 914	132,74
02.06 B I a) 4	31,90	86,10	5,94	23,326	3,965	21 184	104,48
02.06 B I a) 5	42,36	114,40	7,89	30,974	5,265	28 129	138,73
02.06 B I a) 6	22,75	61,40	4,24	16,634	2,827	15 106	74,50
ex 02.06 B I a) 7 (1)	42,36	114,40	7,89	30,974	5,265	28 129	138,73
ex 02.06 B I a) 7 (2)	31,90	86,10	5,94	23,326	3,965	21 184	104,48
02.06 B I b) 1	39,23	105,90	7,31	28,680	4,875	26 046	128,45
02.06 B I b) 2 aa)	39,23	105,90	7,31	28,680	4,875	26 046	128,45
02.06 B I b) 2 bb)	39,23	105,90	7,31	28,680	4,875	26 046	128,45
02.06 B I b) 2 cc)	43,15	116,50	8,04	31,548	5,362	28 650	141,30
02.06 B I b) 3 aa)	52,30	141,20	9,74	38,240	6,499	34 728	171,27
02.06 B I b) 3 bb)	73,74	199,10	13,73	53,918	9,164	48 966	241,49
02.06 B I b) 4 aa)	36,61	98,80	6,82	26,768	4,550	24 309	119,89
02.06 B I b) 4 bb)	58,05	156,70	10,81	42,446	7,214	38 548	190,11
02.06 B I b) 5 aa)	54,92	148,20	10,23	40,152	6,824	36 464	179,84

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	72,96	196,90	13,59	53,344	9,067	48 445	238,93
02.06 B I b) 6 aa)	26,15	70,60	4,87	19,120	3,250	17 364	85,64
02.06 B I b) 6 bb)	37,92	102,40	7,06	27,724	4,172	25 177	124,17
02.06 B I b) 7 aa) (4)	54,92	148,20	10,23	40,152	6,824	36 464	179,84
02.06 B I b) 7 bb) (4)	73,74	199,10	13,73	53,918	9,164	48 966	241,49
02.06 B II a)	8,37	22,60	1,56	6,118	1,040	5 556	27,40
02.06 B II c)	27,46	74,10	5,11	20,076	3,412	18 232	89,92
02.06 B II d)	31,64	85,40	5,89	23,135	3,932	21 010	103,62
02.06 B II e)	15,69	42,40	2,92	11,472	1,950	10 418	51,38
02.06 B II f)	23,01	62,10	4,29	16,825	2,860	15 280	75,36
02.06 B II g)	23,01	62,10	4,29	16,825	2,860	15 280	75,36
15.01 A I (a)	8,37	22,60	1,56	6,118	1,040	5 556	27,40
15.01 A II	8,37	22,60	1,56	6,118	1,040	5 556	27,40
16.01 A	40,01	108,00	7,45	29,253	4,972	26 567	131,02
16.01 B I (b) (3)	65,38	176,50	12,18	47,800	8,124	43 409	214,09
16.01 B II (b) (3)	46,02	124,20	8,57	33,651	5,720	30 560	150,72
16.02 A II	36,87	99,50	6,87	26,959	4,582	24 483	120,75
16.02 B III a) 1	39,23	105,90	7,31	28,680	4,875	26 046	128,45
16.02 B III a) 2 aa) 11	69,30	187,10	12,91	50,668	8,612	46 014	226,94
16.02 B III a) 2 aa) 22	57,53	155,30	10,71	42,064	7,149	38 200	188,40
16.02 B III a) 2 aa) 33 (3)	39,23	105,90	7,31	28,680	4,875	26 046	128,45
16.02 B III a) 2 bb) (3)	32,69	88,20	6,09	23,900	4,062	21 705	107,05
16.02 B III a) 2 cc)	19,35	52,20	3,60	14,149	2,405	12 849	63,37

(1) — Jambons et morceaux de jambons désossés ;
— Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés ;
— Longes et morceaux de longes, désossés ;
— Filets.

(1) — Hams and cuts of hams, boned or boneless ;
— Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless ;
— Loins and cuts of loins, boned or boneless ;
— Tenderloins.

(1) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen ;
— Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen ;
— Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen ;
— Filet.

(1) — Prosciutti, anche in parti, disossati ;
— Spalle, anche in parti, disossate ;
— Lombate, anche in parti, disossate ;
— Filetto.

(1) — Ham en delen van ham, zonder been ;
— Schouders en delen van schouders, zonder been ;
— Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been ;
— Filet.

(1) — Skinke og stykker deraf, udbenet ;
— Bov og stykker deraf, udbenet ;
— Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet ;
— Mørbrad.

(2) Produits autres que ceux visés sous (1).
(2) Other products than those falling under (1).
(2) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.
(2) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (1).
(2) Andere produkten dan vermeld bij (1).
(2) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.

(3) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 2403/69. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'État membre qui octroie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.

(3) The grant of monetary amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 2403/69. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State granting the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.

(3) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 2403/69 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.

Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag gewährt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.

(3) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 2403/69. Al momento dell'ottemperamento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che concedono l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.

(3) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de voorwaarden voor de toekenning van de in Verordening (EEG) nr. 2403/69 bedoelde restituties. De betreffende im- of exporteur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.

(3) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 2403/69 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der yder det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende varer opfylder disse betingelser.

(4) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas applicables aux produits présentés sous forme de farine ou poudre, agglomérée ou non.

(4) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal of powder, whether or not in compounded form.

(4) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.

(4) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.

(4) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder, al dan niet geperst.

(4) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.

(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.

(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.

(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

ANNEX II

Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75

Products	Member States					
	Germany	Benelux	Ireland	Italy	United Kingdom	France
1. — Beef and veal	0·925	0·986	1·043	1·165	1·319	1·145
— Milk and milk products	0·925	0·986	1·043	1·165	1·339	1·145
— of Regulation (EEC) No 1059/69	0·925	0·986	1·043	1·165	1·319	1·145
— Pigmeat	0·925	0·986	1·043	1·165	1·319	1·145
— Sugar and isoglucose	0·925	0·986	1·043	1·165	1·319	1·145
— Cereals	0·925	0·986	1·043	1·165	1·319	1·145
— Eggs and poultry and albumins	0·925	0·986	1·043	1·165	1·319	1·145
2. — Wine	0·907	—	—	1·247	—	1·175